



# MANYA

**БЕСПРОВОДНОЙ ПЫЛЕСОС  
VC-401**

**Руководство по эксплуатации  
Гарантийный талон**

# СОДЕРЖАНИЕ

стр.3....ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## **ОБЗОР УСТРОЙСТВА**

стр.5....ОБЩИЙ ВИД

стр.6....ДИСПЛЕЙ

## **УСТАНОВКА**

стр.7....СХЕМА УСТАНОВКИ АКСЕССУАРОВ

стр.8....УСТАНОВКА НАСТЕННОГО ФИКСАТОРА

стр.9....ЗАРЯДКА

## **ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА**

стр.10..РЕЖИМ РАБОТЫ

стр.11..ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАЗНЫХ НАСАДОК

стр.12..УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

стр.15..ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

стр.16..ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

стр.17..ОПОВЕЩЕНИЕ О НЕПОЛАДКЕ

стр.18..ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

стр.19..ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

# Инструкции по технике безопасности

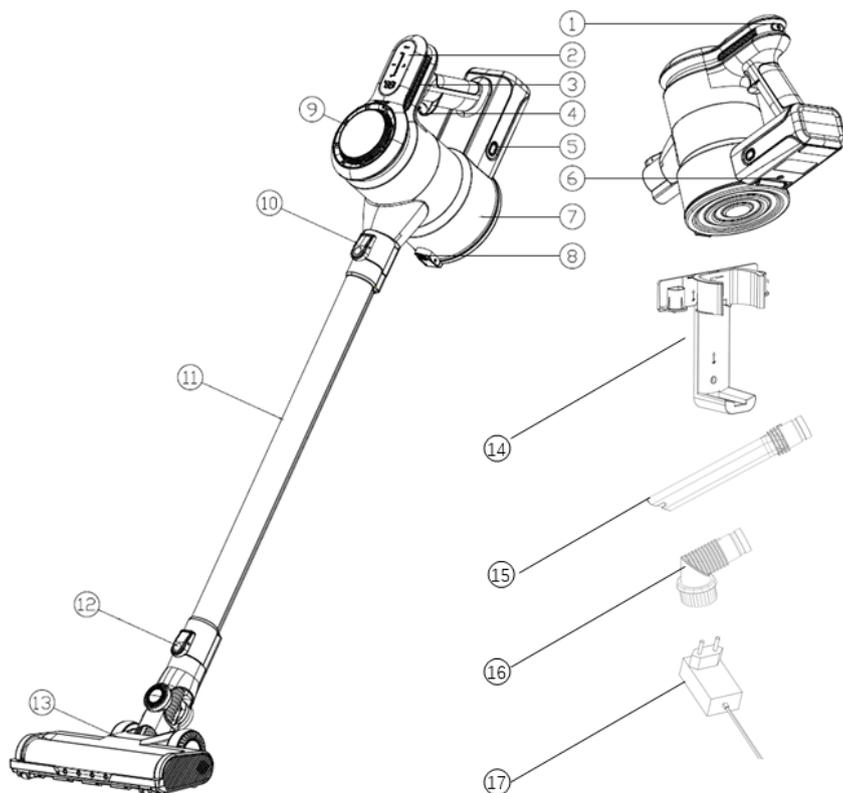
Во избежание травм из-за случайного поражения электрическим током или воспламенения в результате неправильной эксплуатации изделия перед началом использования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

## Предупреждение

- Данное изделие не должно использоваться людьми с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями и нарушениями в работе органов чувств, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний (включая детей), за исключением случаев, когда изделие используется под наблюдением или руководством ответственного лица для гарантии безопасности.
- Детям строго запрещено использовать данное изделие по назначению или в качестве игрушки. Будьте крайне осторожны во время использования изделия вблизи детей. Детям строго запрещено чистить или ремонтировать изделие без присутствия взрослых.
- Строго запрещено использовать изделие на открытом воздухе или влажной поверхности. Используйте изделие только на сухой поверхности внутри помещения, не прикасайтесь к штепсельной вилке или любой другой части изделия мокрыми руками.
- Во избежание воспламенений, взрывов или травм проверьте литиевый аккумулятор и зарядное устройство перед началом использования на наличие повреждений. Запрещено использовать пылесос, если литиевая батарея или зарядное устройство повреждены.
- Щетка с мягким валиком, электрическая щетка для удаления насекомых, аккумулятор, удлинитель и основной блок пылесоса являются токопроводящими элементами. Не погружайте эти элементы в воду или другие жидкости во время очистки. После ежедневной очистки убедитесь, что все фильтрующие устройства полностью просушены.
- Во время очистки щетка с мягким валиком выключите основной блок пылесоса, чтобы вращающаяся роликовая щетка не нанесла травму пользователю. Строго запрещено использовать изделие без установки щетка с мягким валиком, контейнера для пыли и фильтра.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство, не используйте неофициальный адаптер, так как это может привести к возгоранию литиевого аккумулятора.
- Не используйте изделие для удаления воды, легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и т.д. Не используйте изделие для удаление токсичных растворов, таких как хлорный отбеливатель, аммиак, чистящие средства для канализации, или других жидкостей.
- Запрещено использовать пылесос для очистки извести, цемента, гипсового порошка, каминной золы и пепла, а также для дыма или зажигательных средств, таких как угли, окурки или спички.
- Перед началом эксплуатации проверьте зону для уборки. В случае обнаружения

- крупных листов бумаги, бумажных шариков, пластиковых или острых предметов (например, стекло, гвозди, винты, монеты и т.д.), а также элементов крупнее диаметра трубочки для напитков удалите их, чтобы избежать засорения всасывающей трубы и нарушения нормальной работы изделия.
  - Держите воздушное отверстие и движущиеся части изделия подальше от волос, просторной одежды, пальцев и других частей тела. Не направляйте удлинитель и детали в сторону глаз, ушей или рта.
  - Запрещено ставить какие-либо предметы на всасывающее отверстие. Не используйте пылесос, если всасывающее отверстие засорилось. Наличие больших кусков пыли, ваты, волос и других предметов может привести к ослаблению воздушного потока. Своевременно проводите очистку.
  - Не прислоняйте пылесос к неустойчивым предметам, таким как стул или обеденный стол, чтобы не повредить пылесос и не травмировать пользователя в результате падения пылесоса. При повреждении или неисправности пылесоса в результате падения, обратитесь к официальному сервисному представителю. Не разбирайте изделие самостоятельно.
  - Заряжайте батарею в строгом соответствии с инструкциями. В случае неправильной зарядки и превышении указанного диапазона температуры, батарея может быть повреждена.
  - Извлеките штепсельную вилку перед техническим обслуживанием или ремонтом, а также в случае продолжительного хранения изделия.
  - Будьте предельно внимательны во время использования изделия для уборки лестницы.
  - Не проводите сборку, не заряжайте и не используйте данное изделие на улице, в ванной комнате или вблизи бассейна.
  - Предупреждение об опасности возгорания: не наносите какие-либо ароматизаторы на фильтр данного изделия - химические вещества, содержащиеся в таких изделиях являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию.
  - Данное изделие подходит исключительно для домашнего использования.
  - Используйте только оригинальное зарядное устройство. Несоблюдение этого правила может привести к возгоранию литиевого аккумулятора.
  - Запрещается использовать и хранить изделие в экстремальных температурных условиях (ниже 0°C или выше 40°C). Используйте оригинальный адаптер питания и проводите подзарядку при температуре от 0° C до 40° C.
  - Данное устройство предназначено только для домашнего использования. Меры предосторожности при хранении и транспортировке:
  - Не транспортируйте -пылесос при температуре выше 50 ° C или ниже –20 ° C. В течение короткого периода, например одного месяца, пылесос рекомендуется хранить при температуре от –20 до 50 ° C и относительной влажности 60% ± 5%. В течение длительного времени храните пылесос при температуре окружающей среды от 0 ° C до 25 ° C.
- Утилизируйте пылесос надлежащим образом. Когда его срок службы подойдет к концу, утилизируйте пылесос в соответствии с местными законами и правилами страны или региона, в котором он используется. Дату производства см. на этикетке со штрих-кодом.

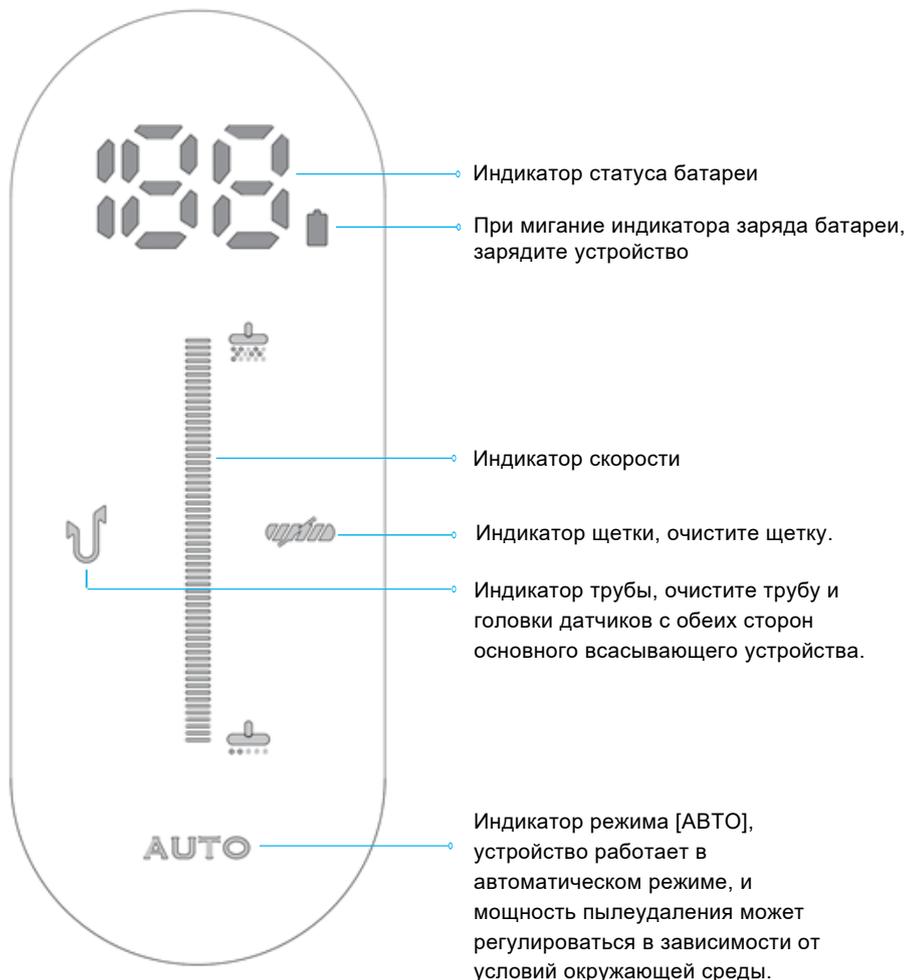
# Обзор устройства



1. КНОПКА УПРАВЛЕНИЯ СКОРОСТЬЮ
2. ДИСПЛЕЙ
3. ВЫХОД ВОЗДУХА
4. КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ И ВЫКЛЮЧЕНИЯ
5. КНОПКА СНЯТИЯ АККУМУЛЯТОРА
6. РАЗЪЕМ ДЛЯ ЗАРЯДКИ
7. КОНТЕЙНЕР ДЛЯ МУСОРА
8. КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ КОНТЕЙНЕРА
9. КРЫШКА ФИЛЬТРА ДЛЯ ВЫПУСКА ВОЗДУХА
10. КНОПКА РАЗБЛОКИРОВКИ УДЛИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБКИ
11. УДЛИНИТЕЛЬНАЯ ТРУБКА
12. КНОПКА ДЛЯ СЪЕМА НАСАДКИ
13. МОТОРИЗОВАННАЯ НАПОЛЬНАЯ ЩЕТКА
14. НАСТЕННОЕ КРЕПЛЕНИЕ
15. ДЛИННАЯ НАСАДКА
16. КРУГЛАЯ НАСАДКА
17. БЛОК ПИТАНИЯ

# Обзор устройства

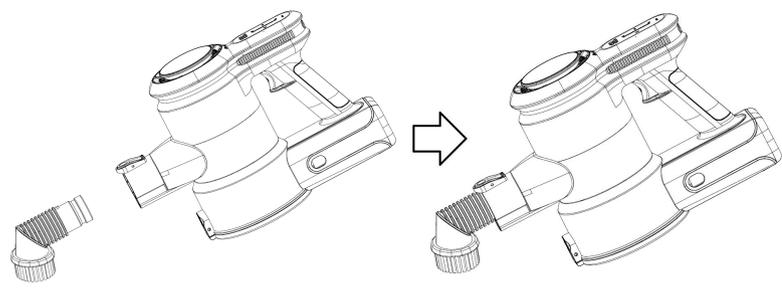
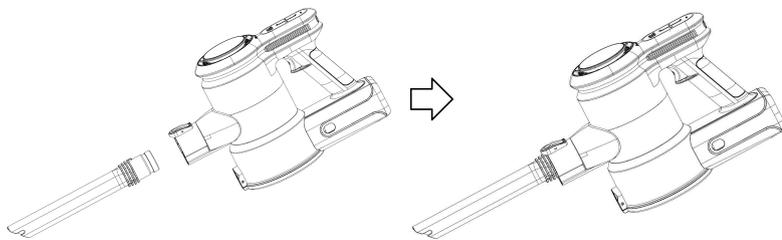
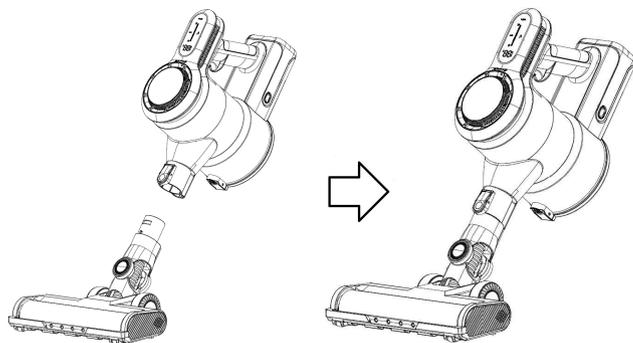
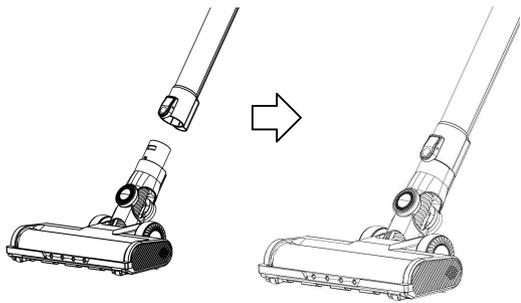
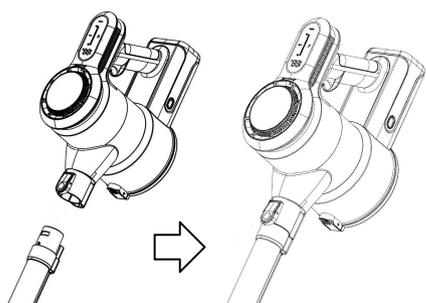
## Дисплей



# Установка

## Схема установки аксессуаров

Вставляйте, пока не услышите  
щелчок

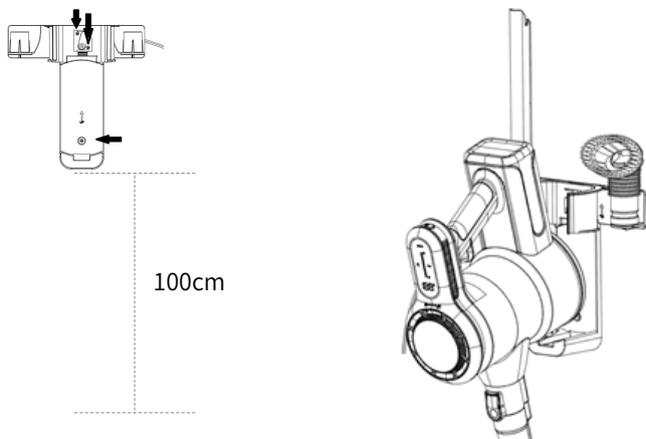


# Установка

## Установка настенного фиксатора

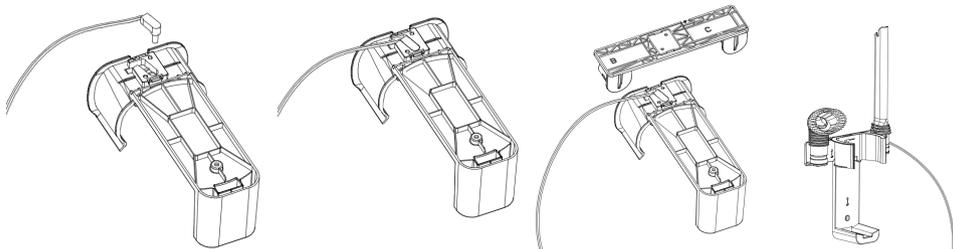
Место для размещения настенного фиксатора следует выбирать так, чтобы он находился в прохладном темном месте вблизи источника питания. Убедитесь, что перед и за зоной монтажа отсутствуют электрокабели, трубы и другие объекты.

1. Пожалуйста, отмерьте место на высоте 100 см от пола при установке настенного фиксатора.
2. С помощью сверла 8 мм просверлите отверстие, используя электрический инструмент, и установите дюбель в просверленное отверстие.
3. Совместите монтажное отверстие настенного фиксатора и отверстие, просверленное в стене, и зафиксируйте фиксатор на стене с помощью болтов.



## Способ соединения гнезда адаптера и настенного фиксатора

1. Вставьте кабель питания адаптера через паз зажима.
2. Установите заднюю панель настенного крепления на настенное крепление, подтвердите высоту и закрепите стене с помощью 3 винтов. Маленькую насадку-щетку можно вставить с обеих сторон настенного крепления.

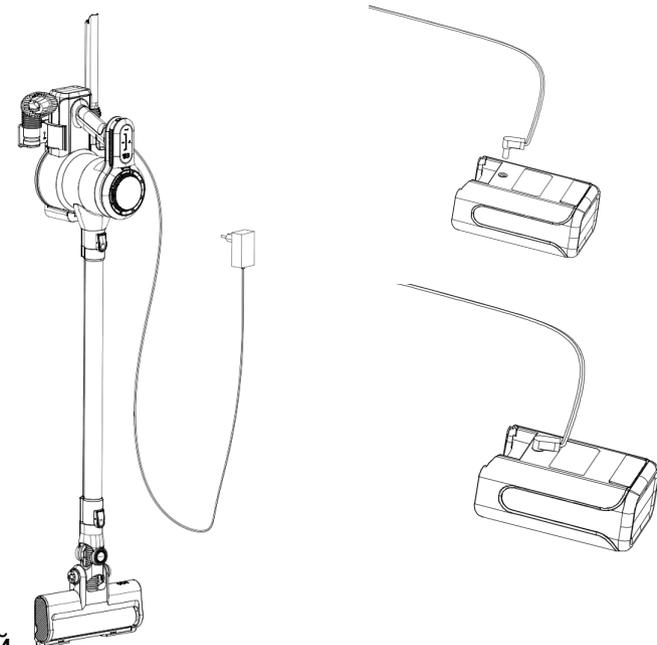


# Зарядка

## Режимы зарядки

Примечание.

- Не используйте пылесос во время зарядки.
- Перед первым использованием полностью зарядите пылесос. Это займет около 4 часов.
- После безостановочной уборки в режиме аккумулятора может сильно нагреться, поэтому пылесосу может потребоваться больше времени на подзарядку. Рекомендуется остудить пылесос в течение 30 минут и затем начать подзарядку.



## Дисплей

Индикатор статуса батареи

- Красный 🔋: уровень заряда < 20%



Индикатор батареи

Во время зарядки индикатор батареи мигает синим цветом. Когда горят все 5 индикаторов питания, батарея полностью заряжена.

# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

## Режим уборки

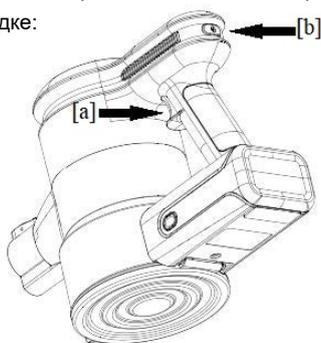
Есть два режима работы пылесоса, которые можно выбрать в соответствии с вашими потребностями.

### Режим 1: Ручной выбор скорости.

Нажмите кнопку включения пылесоса [a], чтобы начать работу. С помощью кнопки выбора скорости [b], отрегулируйте нужную вам мощность работы пылесоса. Скорость работы пылесоса регулируется в следующем порядке:

AUTO→2→3→4→5→6→AUTO

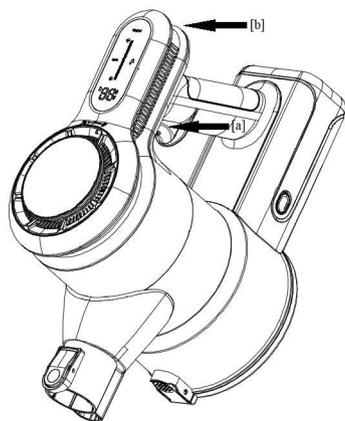
Для выключения пылесоса нажмите кнопку выключения [a].



### Режим 2: AUTO

Нажмите кнопку включения пылесоса [a], далее с помощью кнопки выбора скорости [b], выберите режим [AUTO]. На дисплее загорится значок [AUTO]. С помощью установленного датчика пыли, режим [AUTO] автоматически настраивает мощность работы пылесоса в зависимости от количества пыли.

Для выключения пылесоса нажмите кнопку выключения [a].

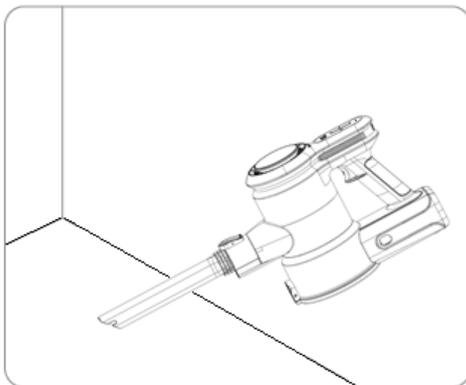
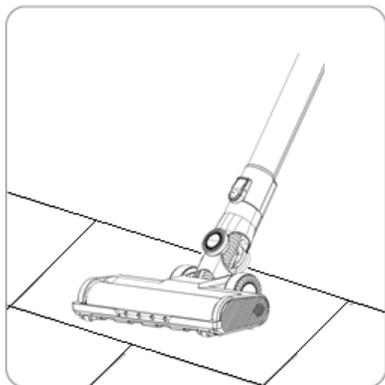


# ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПЫЛЕСОСА

## Использование разных насадок

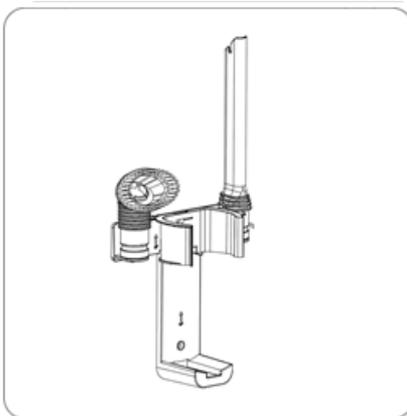
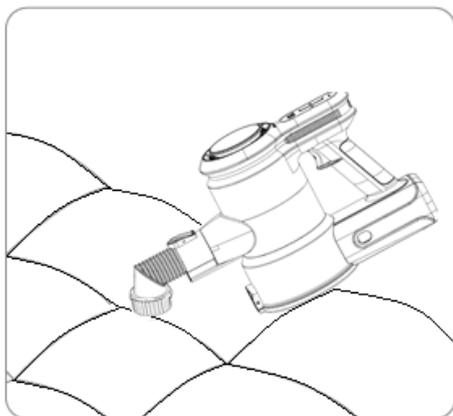
Щетка с мягким валиком: подходит для уборки твердых поверхностей, таких как пол, плитка, мрамор, а также для уборки крупных кусков грязи и мусора. Кроме того, щетку с мягким валиком можно прикрепить прямо к пылесосу.

Щелевая насадка "2 в 1": подходит для уборки в узких щелях, углах дверей и окон, на лестницах и в других труднодоступных местах.



Мебельная щетка: используется для уборки грязи, шерсти животных и других стойких загрязнений на диване, матрасе и других тканевых поверхностях.

Если насадка для щелей «2 в 1» не используется, ее можно хранить на крепежном кронштейне, как показано на рисунке.



### Примечание.

- В случае заклинивания какой-либо вращающейся детали пылесос может автоматически отключиться. Уберите застрявшие посторонние предметы и продолжите уборку.
- В случае перегрева аккумулятора пылесос автоматически отключится, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите уборку.

# Уход и техническое обслуживание

## Советы

1. Используйте оригинальные запчасти, иначе гарантия может быть аннулирована.
2. Если пылесос не будет использоваться в течение длительного периода времени, отключите адаптер питания от розетки при полной зарядке и храните его в прохладной среде с низким уровнем влажности вдали от прямых солнечных лучей. Чтобы избежать повреждения аккумулятора из-за чрезмерной разрядки, подзаряжайте пылесос не реже одного раза в 3 месяца.

## Чистка пылесоса

Протрите пылесос мягкой сухой тканью.

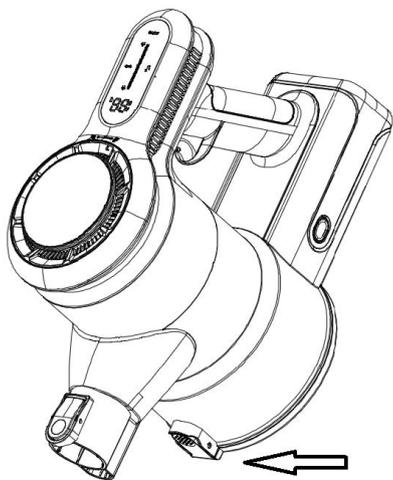
## Очистка мусорного контейнера и фильтра предварительной очистки

Отсоедините адаптер питания и отсоедините аккумулятор, во избежание включения пылесоса.

1. Нажмите кнопку, отсоединяющую контейнер для пыли, возьмитесь за контейнер и под наклоном поднесите к мусорному ведру.

2. Высыпьте пыль из контейнера.

Напоминание: рекомендуем очищать после каждого использования.



# Уход и техническое обслуживание

3. Удалите фильтр предварительной очистки. Аккуратно поверните циклонный блок, чтобы вытащить его из мусорного контейнера.



4. Тщательно промойте фильтр предварительной очистки, циклонный блок и контейнер для пыли водой, а затем отложите минимум на 24 часа для полной просушки.



Примечание.

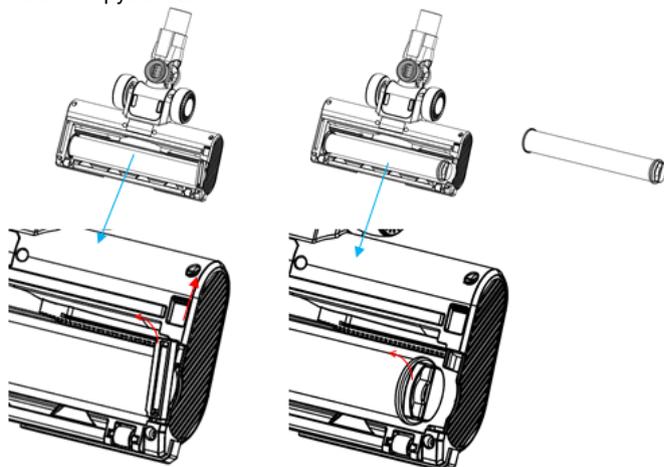
- Рекомендуем мыть контейнер для пыли не реже раза в месяц.
- Рекомендуется выполнять очистку циклонной системы и фильтра предварительной очистки минимум раз в 3-4 месяца.

# Уход и техническое обслуживание

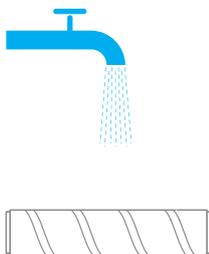
## Очистка щетки с мягким валиком

1. Нажмите кнопку извлечения головки щетки в указанном стрелкой направлении и удерживайте, пока крышка головки щетки не откроется, затем снимите ее, подняв в указанном направлении.

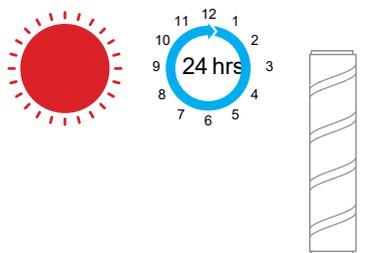
Примечание. Отодвиньте зажимы с помощью ручного инструмента.



3. Если она загрязнена, промойте головку щетки чистой водой до тех пор, пока она не станет чистой.



4. Поставьте головку щетки вертикально как минимум на 24 часа, пока она полностью не высохнет.



# Технические характеристики

Беспроводной Вакуумный Пылесос			
Модель	VC-401	Напряжение при зарядке	34 В
Номинальная мощность	410 Вт BLDC	Номинальное напряжение	29,6 В
Время зарядки	Около 4,5 ч	Расчетная емкость	2500 мА·ч
Мощность всасывания	160 Вт	Объем пылесборника	1000 мл
Время работы на низкой скорости	до 60 мин	Время работы на высокой скорости	до 10 мин
Вес нетто	8 кг	Вес брутто	9 кг
Размер упаковки	665x270x150мм	Уровень шума	72 дБ
Электрическая щетка			
Модель	VC-401-1		
Номинальная мощность	15 Вт	Номинальное напряжение	29,6 В
Адаптер питания			
Выход	34ВDC, 0,5А	Вход	100-240В AC, 50/60 Гц, 0,5А
Перезаряжаемый литий-ионный аккумулятор			
Расчетное напряжение	29,6 В	Номинальная емкость	2500 мА·ч

Литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией пылесоса сначала выньте аккумулятор и утилизируйте или сдайте его на переработку в соответствии с местными законами и правилами страны или региона эксплуатации.

# ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если пылесос не работает должным образом, см. приведенную ниже таблицу устранения неполадок.

Ошибки	Возможные причины	Решения
Пылесос не работает	Пылесос разряжен или имеет низкий уровень заряда аккумулятора.	Полностью зарядите пылесос, а затем продолжите использование.
	Режим защиты от перегрева, вызванный блокировкой.	Подождите, пока пылесос остынет, а затем повторно активируйте его.
	Заблокировано отверстие для всасывания или вентиляционный канал.	Очистите отверстие для всасывания или вентиляционный канал от мусора.
Слабая мощность всасывания	Отсек для пыли заполнен или засорен блок фильтра.	Опустошите отсек для пыли и очистите блок фильтра.
	Насадка заблокирована.	Очистите насадку от мусора.
Двигатель издает странный шум	Основное отверстие для всасывания или шланг заблокированы.	Очистите основное отверстие для всасывания или шланг от мусора.
Индикатор состояния аккумулятора не горит во время зарядки	Адаптер не подключен к пылесосу.	Убедитесь, что адаптер питания подключен правильно.
	Аккумулятор полностью заряжен и перешел в спящий режим.	Устройство можно использовать.
	Если проблема не устраняется после исключения двух вышеупомянутых возможных причин,	Обратитесь за помощью в отдел послепродажного обслуживания.

<p>Устройство заряжается медленно</p>	<p>Слишком низкая или слишком высокая температура аккумулятора.</p>	<p>Подождите, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите использование.</p>
---------------------------------------	---	--

## Оповещение о неполадке

Напоминание: если пылесос не может нормально работать, на дисплее отобразится код неполадки, варианты решения см. в таблице ниже.

Значок неисправности	Причина неполадки	Решения
	<p>Очистить щетку</p>	<p>обратитесь к разделу руководства по техническому обслуживанию [Сопло мягкого ролика], чтобы очистить волокнистый материал и волосы, намотанные на щетку</p>
	<p>Воздуховод заблокирован</p>	<p>проверьте, не заблокированы ли пылесборник, удлинитель и сопло мягкого ролика.</p>

# ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ

## Производитель:

Компания Сучжоу Сюлинг Электрик  
КИТАЙ, Здание 2, 555, Хеан Роуд,  
Город Линху, Район Учжун, Сучжоу

## Авторизованный сервисный центр:

ООО «Сервисный центр «Реванш»

410506, Россия, Саратовская область, г.  
Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1.

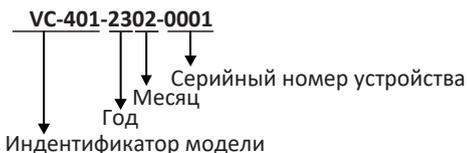
## Импортер:

ООО «Реванш» 410506, Россия,  
Саратовская область, г. Саратов,  
тер. Вольский тракт, стр. 14. тел:  
+7 8452 746 746

ул.им.Чапаева В.И., 32/36, Саратов,  
Россия. тел.: +7 8452 744 566 или  
+7 8452 744 366  
screvansh.ru

---

Все устройства MANYA снабжены наклейками, которые  
содержат серийный номер устройства. В серийном номере  
зашифрована информация о дате выпуска устройства.



## Условия транспортировки, хранения и утилизации

Транспортировка электроприборов осуществляется всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. Для перевозки прибора используйте оригинальную заводскую упаковку, исключая возможность воздействия виа ат мосферных осадков и аг рессивной среды.

При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

В целях охраны окружающей среды просим Вас утилизировать упаковочные материалы, батареи и непригодные электронные продукты отдельно. Неправильная утилизация данного изделия может негативно повлиять на окружающую среду и здоровье людей. Для предотвращения подобных последствий необходимо выполнять специальные требования по утилизации.

Для получения более подробной информации о переработке изделия обратитесь в местные органы городского управления, службу сбора бытовых отходов, магазин, где было приобретено устройство или авторизованный сервисный центр.

1. Вы можете поднимать и переносить пылесос за ручку для переноски. Никогда не тяните и не поднимайте пылесос за шнур.
2. Прежде чем убрать пылесос, смотайте шнур. Для этого отключите устройство из розетки и нажмите кнопку сматывания шнура.
3. Для экономии места пылесос можно хранить вертикально на торцевой крышке. Телескопическую трубу можно повесить на пылесос, оставив парковочное крепление в вертикальное парковочное крепление.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



## ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Компания-производитель за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.

1. В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в уполномоченном сервисном центре техники, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.
2. Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр. Вследствие некачественного ремонта эксплуатация прибора может стать опасной для пользователя.

**Расчетный срок службы изделия - 5 лет**

**Гарантийный срок - 1 год с даты продажи**

**Гарантийный срок АКБ - 6 мес.**

Настоящая гарантия не распространяется:

- на дефекты и повреждения, возникшие в результате превышения пределов прочности, применяемых при изготовлении материалов;
- неправильной эксплуатации;
- естественного износа деталей, не влияющих на функциональные свойства;
- на изделия, ранее подвергавшиеся ремонту лицами и фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийные обязательства предоставляются изготовителем в рамках действующего законодательства в области защиты прав потребителей.

Настоящая гарантия действительна по предъявлению вместе с оригиналом настоящей инструкции, являющейся в том числе и гарантийным талоном изделия, в котором обнаружены дефекты.

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Фирма продавец: \_\_\_\_\_

Штамп магазина: \_\_\_\_\_

